

	غیر مدح شہ دیں مجھ کو سروکار نہیں
صبح سے تا بہ مسا	
	گفتگو دوسری ہرگز مجھے زہہاں نہیں
اس سے واقف ہے خدا	
	مجھ کو سروکار نہیں - منے گوارہ نتھی ، تا بہ مسا - سانج تک - گفتگو - وات کرو - زہہاں نہیں - کوئی وقت نہیں

	معدن لطف و عنایات خداوند نعم
ہے شہ نیک شیم	
	بجر موج سخا قلزم افضال و کرم
منبع جود و عطا	
	معدن لطف و عنایات - لطف انے بخشش نی کہان - خداوند نعم - نعمتہ نا دہنی ہے شہ نیک شیم - شاہ دیں نیک خصلتونا صاحب چھے - بجر موج سخا - سخاوتہ ناموج نرن دریا - قلزم افضال و کرم - کرم انے احسان نا دریا - منبع جود و عطا - سخاوتہ انے عطا نا چشمہ

	شوکت و شان و صلابت پہ جو کرتا ہے نگاہ
تیری اے عرش پناہ	
	ہو کے حیران یہ کہتا ہے کہ اللہ اللہ
تیری قدرت کے فدا	
شوکت - شاہی ، صلابت - مضبوطی عرش پناہ - جرنوسا پیر عرش چھے ، جرنی پناہ عرش چھے ، کے فدا - فداء تھا جو۔	

	ڈھونڈ کر کیما کرتے ہے مہوس پیدا
مجھ کو کیا کام بھلا	
	چھوڑ کر خاک در بادشہ ہر دوسرا
ڈھونڈون اکسیر طلا	
کیما - اکسیر - مہوس - سونا چاندی نو بناوا والو - اکسیر طلا - سونا بناوا نی خاک (سگلا مہوس کیما دھونڈھی نے سونا چاندی بناوے چھے ، منے اہنا سی سونے کام چھے؟ ، ا بادشاہ نا در نی خاک نے چھوڑی نے پسری جگہ اکسیر کیما دھونڈھون؟	

	پڑھے حکمت میں کوئی تجھ سے سبق گر چالیس
تو وہ ہووے اکیس	
	فیض تعلیم سے تیرے ہو ارسطاطالیس
بلکہ کچھ اس سے سوا	
<p>ہووے اکیس - غالب تھائی - ارسطاطالیس - سکندرنا مشیرانے استاذ یونانی فیلسوف ، - بلکہ کچھ اس سے سوا - بلکہ اہناسی ودھی جائی -</p>	

	ہاتھ اٹھا کر جو سوئے قبلہ شہ نیک خصال
کرتے ہیں حق سے سوال	
	کرتے ہیں بابِ اجابت سے ملک استقبال
اسکو کہتے ہیں دعاء	
<p>سوئے قبلہ - قبلہ طرف - بابِ اجابت - جواب نو دروزہ ،</p>	

	تیرے اصداد کے گھر ہوویں جہان میں برباد
اے شہ نیک نہاد	
	شغل اُن کو نہ ہو جز نالہ و اہ و فریاد
ہے یہی اُن کی سزا	
<p>نیک نہاد۔ نیک طبیعت، طینت، شغل۔ کام۔ جز۔ سوائے (علاوہ) نالہ و اہ فریاد۔ شکوی، تکلیف، ائے اہ زاری</p>	

	خضر کی طرح ترے بیٹوں کی ہو طول حیات
اے شہ نیک صفات	
	اعلیٰ اعلیٰ کرے درجوں کو رفیع الدرجات
ہے یہی وردِ سدا	
<p>رفیع الدرجات۔ درجہ بنے بلند کرنا اللہ تعالیٰ، ورد۔ وظیفہ</p>	

نام مرہتا ہے تیرا جس کو سدا وردِ زبان	
اس کو بے شک و گمان	
کنج مرقد میں نظر آتا ہے گلزارِ جنان	
ایک طرف کو طوبی	
کنج مرقد - قبرنا کونرما - گلزارِ جنان - جنتہ نوباع - طوبی - جنتہ نودرخت	

تیری درگاہ میں احمد کی ہو مقبول دعا	
خالق ارض و سما	
جلد آنکھوں سے ملون میں قدم شاہ ہدی	
نہ ہو کچھ دیر ذرا	
درگاہ - درونہ - ملون - چومون - رگڑونہ - گھسؤو	

معاني

سروڪار	خواهش، لگاؤ	✳	تابه مسا	سانج تڪ
نرنهار	هرگز	✳	خداوند نعم	نعمه نا دهنی
نيڪ شيم	نيڪ خصلت	✳	مواج	موجزن
قلم	دمريا (بحراحم)	✳	منبع	سرچشمه
عرش پناه	جر نوساير عرش چھ جرنی پناه عرش چھ	✳	مھوس	کيمياگر- سونا چاندي بناؤنار
اکسیر طلا	سونا بناواني خاک	✳	ارسطاطاليس	سکندرنا مشير انے استاذ يوناني فيلسوف
دوسرا	بے جہان	✳	کيميا	اکسیر
اکيس	غالب	✳	سوا	زیرادہ
گلزار جنان	جنه نوباغ	✳	کج مرقد	قبرنا گوشه
ملون	مرگرون	✳	طوبی	جنه نودمرخت